

# CORRIGE

**Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.**

SESSION 2002

# **BACCALAUREAT GENERAL**

## **ANGLAIS**

SERIE L

LANGUE VIVANTE 2

Durée : 3 heures

Coefficient : 4

# **CORRIGE**

Ce corrigé comporte 3 pages

2AN2LME1C

1/3

## COMPREHENSION

I - 1. Where does the scene take place ?

*At the airport in Miami.*

2. What is happening to the main character and why?

*She is being arrested because she is travelling with a false passport.*

II - 1. Read from line 1 down to line 10.

Pick out four elements showing that the main character is going to be in trouble.

- "pushed an alarm button" (line 3)

- "slowly examined every word of the passport" (lines 3-4)

- "A supervisor appeared from nowhere and huddled with the agent." (line 7)

- "with no room for discussion" (line 8)

2. Read from line 11 down to line 40.

a) Pick out one sentence showing that the supervisor is trying to reassure the woman.

*(line 23) "Please, relax ... water."*

*(line 11) + (line 16) "Just a few questions." (réponse acceptable).*

b) Read the supervisor's questions : comment on his tone. (25 words)

*suggestions : blunt, direct, sounds like a police interview...*

3. a) (line 50) "Another crack in the façade?"

*The lady realizes they are suspecting her. She loses her self-confidence.*

b) (line 52) The supervisor "whispered to his unseen colleague."

Why did he whisper ?

*because they didn't want to be overheard  
the woman to hear what he is saying*

III -1. Find three lies the woman tells the supervisor during her interview with him.

- She was going to the Inter-Continental hotel in São Paulo.

- She had no luggage because she wanted to travel light.

- She had never heard of Eva Miranda.

- Her passport was not false/ Her real name is Leah Pires.

2. Read the text again from line 19 down to the end.

a) Find four quotations showing that the woman tries to avoid answering the supervisor's questions.

*- I don't have to answer them (line 22).*

*- Maybe that's private matter (line 34).*

*- Why does it matter? (line 36).*

*- snapping back nicely (line 46).*

*- Is it a crime to travel light? (line 57).*

b) Find four quotations showing how embarrassed she is.

- *She hesitated as she struggled to grab the name of a hotel (line 41).*
- *and the little interval was deadly (line 42)*
- *another crack in the facade (line 49)*
- *She hesitated (line 49).*
- *She glanced away (line 50).*
- *Leah sat down and tried to relax (lines 51-52).*
- *... couldn't keep her chin up (line 62).*

IV - Translate from line 51 "Someone knocked on the door..." to line 56 "..., doesn't it?"

Quelqu'un <sup>1</sup> frappa à la porte | Rivera l'entr'ouvrit <sup>1,5</sup> | saisit une feuille de papier <sup>1</sup> | et chuchota  
On murmura  
quelques mots <sup>1</sup> } à son collègue <sup>1</sup> | resté derrière la porte. | Leah s'assit et tenta de se <sup>0,5</sup>  
quelque chose } 0,5  
détendre | La porte se referma <sup>1</sup> | et Rivera <sup>2</sup> étudia la pièce à conviction. D'après  
| consulta les (s)  
nos registres, <sup>1</sup> | vous êtes arrivée dans le pays il y a huit jours, <sup>1</sup> | ici, à Miami, <sup>0,5</sup> | sur un vol de  
<sup>2</sup> Londres qui était parti de Zurich. | Huit jours <sup>1</sup> | et pas de bagages. | C'est bizarre, non? <sup>1</sup>  
| sans bagages

### EXPRESSION :

Choose one of the following questions and answer it in 250 words.

- 1 – Can you imagine what may have happened to the woman before this episode?
- 2 – Have you ever lied ? Explain what your lie consisted in, why you didn't tell the truth and what the consequences were?

# BAREME

## I : COMPREHENSION : 10 points sur 20

Les correcteurs veilleront à ramener le total obtenu selon le barème détaillé ci-joint sur 10 points en divisant le total des points par 5.

## II EXPRESSION : 10 points sur 20

Les correcteurs utiliseront le guide d'évaluation de l'expression personnelle donné en annexe.

# BAREME

## I COMPREHENSION sur 50 points (à diviser par 5)

I. QUESTION N°1                    2 points  
    QUESTION N°2                    4 points

II. QUESTION N°1                    4 points  
    QUESTION N°2                    a) 1 point  
  b) 4 points

    QUESTION N°3                    a) 3 points  
  b) 3 points

III. QUESTION N° 1                    6 points

    QUESTION N°2                    4 points

    QUESTION N°3                    4 points

IV.                                        15 points

## II EXPRESSION : 10 points

## Baccalauréat séries L LV2, ES LV1, S LV1 & LV2

### Guide pour l'évaluation de l'expression personnelle en anglais

Réalisation de l'exercice et traitement du sujet  4 points	Recevabilité linguistique  6 points
0,5 point  - présentation inacceptable - écriture illisible - consignes non respectées - hors sujet - contresens	0,5 – 1 – 1,5 point  - inintelligible - lexique indigent - erreurs récurrentes de grammaire élémentaire
1 – 1,5 – 2 points  - recopiage du support - hors sujet partiel - sujet compris mais traitement plat et superficiel - construction vague	2 – 2,5 – 3 – 3,5 points  - compréhension possible malgré des erreurs fréquentes - lexique limité - syntaxe peu élaborée
2,5 – 3 – 3,5 points  - existence d'une problématique - effort de construction	4 – 4,5 – 5 points  - erreurs occasionnelles - vocabulaire adapté - syntaxe adéquate
4 points  - enchaînement des idées - développement organisé - références culturelles - conviction, humour	5,5 – 6 points  - erreurs rares - vocabulaire riche - syntaxe élaborée - capacité à nuancer

Dans un esprit d'évaluation positive, on n'hésitera pas à bonifier – en seconde lecture et selon une échelle + 0,5 / + 1 / + 1,5 – les copies qui se lisent relativement facilement, avec intérêt, voire avec plaisir.

On tiendra compte du soin apporté à la présentation et à la rédaction. On valorisera tout particulièrement les copies dont les auteurs ont *réagi* au sujet proposé, en s'engageant et en exprimant un point de vue personnel.